

<b>Zeitschrift:</b>	Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres
<b>Herausgeber:</b>	Eidgenössischer Orchesterverband
<b>Band:</b>	58 (1997)
<b>Heft:</b>	515
<b>Register:</b>	Organe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Konzertkalender Juli

bis September 1997

Calendrier des concerts,  
juillet-septembre 1997

Juni 1997 (Nachtrag)

June 1997

Orchestergesellschaft Affoltern am Albis. 28. Juni, 20 Uhr, reformierte Kirche Obfelden ZH und 29. Juni, 17 Uhr, reformierte Kirche Stallikon ZH. Werke von Georg Friedrich Händel (Ouvertüre zur Oper «Rodelinda»), Paul Hindemith («Trauermusik» für Bratsche und Orchester), Ludwig van Beethoven (Romanze für Bratsche und Orchester op. 50) und Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 90). Solist: András von Tózséghy, Bratsche. Leitung: Thomas Hamori.

Collegium Musicum Urdorf. 28. Juni, 20 Uhr, reformierte Kirche Seengen. Werke von Leos Janácek (Suite für Streicher), Nikolai N. Tscheprin (Sechs Stücke für vier Hörner), Samuel Barber (Adagio für Streicher op. 11) und Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 31 in D-Dur). Solisten: Aargauer Hornquartett. Leitung: Marcel Blanchard.

Collegium Musicum Urdorf. 29. Juni, 19 Uhr, Pausenplatz des Schulhauses Bahnhofstrasse, Urdorf. Serenade mit den zwei Märchen mit viel Musik für Kinder und Erwachsene «Teddy und die Tiere» und «Figaro in Afrika» von W. Thomas-Mifune und Michael Ende. Leitung: Marcel Blanchard.

Juli 1997

Stadtorchester Olten. 1. Juli, 20 Uhr, «Zentrum» Safenwil und 3. Juli, 21 Uhr, Ildefonsplatz Olten. Serenade mit Werken von Franz Schubert («Atzenbrugger-Tänze»), Adolphe Adam (Ouvertüre zur Operette «Die Puppe von Nürnberg»), Antonín Dvorák (Slawischer Tanz Nr. 8) und Julius Fučík («Florentiner-Marsch»).

Solistin: Susanne Burger. Leitung: Curt Conzelmann.

August 1997

Août 1997

Kammerorchester 65. 23. August, 20.15 Uhr, katholische Kirche Stein (AG) und 29. August, 20.15 Uhr, reformierte Kirche Windisch. Werke von Carl Philipp Emanuel Bach (Sinfonie Nr. 1 in G-Dur), Franz Schubert (sechs Menuette), Joseph Haydn (Sinfonie Nr. 35 in G-Dur) u.a. Solist: Markus Lehmann, Violine. Leitung: Hansjörg Brugger.

Orchestre de Chambre Romand de Berne. 22. August, 20 Uhr, Martinskirche Thun; 29. August, 20 Uhr, Kirche Zweisimmen; 31. August, 17 Uhr, «Orangerie» der Stadtgärtnerei Bern. Werke von Johann Sebastian Bach (Konzert für Oboe, Violine und Orchester in d-Moll), Johann Christoph Pepusch (Sinfonie für Streicher), Ralph Vaughan Williams (Konzert für Oboe und Streicher) und Benjamin Britten («A Simple Symphony» op. 4). Solistinnen: Evelyne Voumard, Oboe und Katja Marbet, Violine. Leitung: Chantal Wuhrmann.

Orchesterverein Burgdorf. 14. August, 20 Uhr, Schlosshof Burgdorf (bei schlechter Witterung Aula Gsteighof, Burgdorf). Werke von Ludwig van Beethoven (12 Konzerttänze), Franz Schubert (Ouvertüre in D-Dur «im italienischen Stil»), Luigi Boccherini (Sinfonie Nr. 27 in D-Dur), J. Koestler (Concertino für Tuba und Streichorchester aus dem Jahre 1978) und Thomas Stevens (Variationen «in Olden Style» für Tuba und Streicher). Solist: Guy Michel, Tuba. Leitung Bruno Stöckli.



Leberberger Instrumentalisten und Singkreis Leberberg. 2./5./6./8./9./12./13./15. August, 19.30 Uhr, Passionsspielhaus Selzach. Albert Lortzing: «Der Wildschütz», Komische Oper in drei Akten. Inszenierung: Hansjörg Hack. Mit Ulf Bästlein, Barbara Schroeder, Martin Zysset, Maria Leyer, Brigitte Schweizer, Karl Fäth, Petra Pietschmann und Urs Mühlthaler. Leitung: René Kunz. Schriftliche Kartenbestellungen an Franz Aebi, Bucheggweg 4, 4500 Solothurn (Fax 032-652 07 78).

Solothurner Kammerorchester. 27. August, 20.15 Uhr, Grosser Konzertsaal Solothurn. Werke von Willy Hug («Büren Festspiel»), Joseph Haydn (Konzert für Oboe und Orchester) und Franz Schubert (Introduction und Rondo in A-Dur, D 438). Solisten: Hanspeter Thomann, Oboe und Heidi Stalder-Ulrich, Violine. Mitwirkend: Frauen- und Männerchor sowie Gemischter Chor Büren an der Aare. Leitung: Urs Joseph Flury.

September 1997

Septembre 1997

Akademisches Orchester Basel. 20. September, 20.15 Uhr, Martinskirche Basel. Werke von Juan Christostomo de Arriaga (Ouvertüre zur Oper «Los eslavos felices»), Ludwig van Beethoven (Konzert für Violine und Orchester in D-Dur) und Carl Maria von Weber (Sinfonie Nr. 1). Solist: Augustin Hadelich (12 Jahre). Leitung: Bruno Goetze.

Kammerorchester «Le Corde Vive». 17. September, 20 Uhr, in Russikon. Englische Orchesterstücke mit Werken von Benjamin Britten («A Simple Symphony» op. 4), Edward Elgar (Serenade in e-Moll op. 20) und Peter Warlock («Capriol-Suite»). Leitung: Thomas Ineichen.

Orchester Stäfa-Uerikon. 12. September, 19 Uhr, reformierte Kirche Stäfa. «Unbekannter Franz Schubert»: Sinfonie Nr. 1 in D-Dur und Vier geistliche Chorwerke. Mitwirkend: Kleiner Chor der Kantorei St. Verena, Stäfa. Leitung: Pius Brunner.

Solothurner Kammerorchester. 13. September, 20 Uhr, reformierte Kirche Büren an der Aare. Programm wie 27. August.

Thuner Stadtorchester. 13. und 14. September, je 20 Uhr, Schadauaal Thun. Werke von Christoph Willibald Gluck (Ouvertüre zur Oper «Iphigenie in Aulis»), Wolfgang Amadeus Mozart (Konzert für Violine und Orchester in D-Dur, KV 218) und Franz Schubert («Große» Sinfonie in C-Dur). Solistin: Clara Fieder, Violine. Leitung: François Pantillon.

Orchesterverein Wil. 7. September, 17 Uhr, Stadtkirche St. Nikolaus, Wil. Kirchenkonzert mit Werken von Gaetano Donizetti (Messa di Gloria e Credo für Soli, Chor und Orchester) und Pietro Mascagni (Ouvertüre, Intermezzo sinfonico und Osterchor aus «Cavalleria Rusticana»). Mitwirkend: Cäcilienchor St. Nikolaus, Wil und Solisten.

## SOMMER-MUSIKWOCHE



2.-9. August 1997

Kammermusik und Violine-Interpretationskurs



LAAX

9.-16. August 1997

Orchesterkurs für Streicher



Leitung: Kemal Akçag, Violine, Zürich

Angesprochene Kursteilnehmer:

Musikstudenten und fortgeschrittene Laienmusiker, sowie Pianisten/innen, die Kammermusik pflegen. Der Kammermusikkurs ist nur für bestehende Ensembles (Streicher allein oder mit Bläsern, mit Klavier usw.) vorgesehen.

Die Teilnehmerzahl für die beiden Kurse ist beschränkt.

Anmeldung und Auskünfte bis 15. Juni 1997:

Kemal Akçag, Steinradstrasse 25, CH-8704 Herrliberg  
Telefon 01 915 02 64

## Music of Note

Music Notation Co-Operative,  
Computerschulung & Labor für  
MusikerInnen



c/o Leonard Cecil, Im Schaiengarten 5,  
CH-4107 Ettingen (BL), Schweiz, Tel. (061) 721 11 19

Notationsaufträge, Transpositionen, usw.

Troubleshooting / Consulting

Einführungskurse besonders für MusikerInnen:  
MacOS, Windows 95, Finale (Musiknotensatz) und  
ClarisWorks (Textverarbeitung, Datenbank, DTP, usw.)

Einzel- und Gruppenunterricht in Ettingen, Arlesheim  
und/oder Basel möglich.

Für weitere Auskünfte: rufen Sie an!

## Organe

### Verbandsadresse / Adresse de la SFO

Eidg. Orchesterverband  
Postfach 428, 3000 Bern 7, PC 30-11915-8

Eidg. Schiedskommission für die  
Verwertung von Urheberrechten und  
verwandten Schutzrechten /  
Commission arbitrale fédérale pour la  
gestion des droits d'auteurs et de droits  
voisins

Vertreterin des EOV / Représentante SFO:  
Käthi Engel Pignolo,  
Heimstrasse 24, 3018 Bern

## Impressum

Herausgeber, Redaktion und Inserate:  
Eidg. Orchesterverband  
Postfach 137, 5726 Unterkulm

Redaktion / Rédaction:  
Jürg Nyffenegger, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 56 61, Fax 062 776 37 08

Übersetzungen / Traductions:  
Jacques Lasserre, Zürich

Gestaltung, Lithos und Druck:  
BUSCHÖ, Buchdruckerei Schöftland AG,  
5040 Schöftland

**SINFONIA: Offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverbands**

Erscheint 4 mal pro Jahr (in der Regel in den Monaten März, Juni, September und Dezember)

Grösse: A3  
Umfang: 4 - 8 Seiten  
Sprachen: Deutsch und Französisch  
Auflage: 4400  
Inserate: Grösse A3, A4, A5 und A6  
Vorlagen: druckfähige Vorlage oder Offset-Film

Inserate werden auf Wunsch auch gestaltet und gesetzt.

Preis: 25% des Insertionspreises  
Insertionspreise:

A3 auf Anfrage  
A4 Fr. 800,-  
A5 Fr. 500,-  
A6 Fr. 300,-

Kleininserate: Fr. 100,- (Mitglieder)  
Fr. 200,- (Nichtmitglieder)

## Redaktions- und Insertionsschluss 1997:

**Nummer 516 (September 1997):**  
16. August 1997  
(Konzertkalender: Konzerte der Monate Oktober bis Dezember 1997)

**Nummer 517 (Dezember 1997):**  
15. November 1997  
(Konzertkalender: Konzerte der Monate Januar bis März 1998)

Insertionsaufträge sind zu senden an:  
Redaktion «Sinfonia»,  
Postfach 137, 5726 Unterkulm

